

## Zmluva o podaní umeleckého výkonu

uzavretá v súlade so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov medzi:

### Objednávateľ:

Obchodné meno: **Mesto Trstená**  
Sídlo: Bernoláková 96/2, 028 01 Trstená  
IČO: 00314897  
DIČ: 2020571806  
IBAN: SK47 0200 0000 0000 1862 5332  
SWIFT: SUBASKBX  
v zastúpení: PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková, primátorka

**(ďalej len „Objednávateľ“)**

### Dodávateľ:

Obchodné meno: **MDMG s.r.o.**  
Sídlo: Alekšince 524, 951 22 okr. Nitra  
IČO: 52 959 066  
DIČ: 2121191556  
IBAN: TATRA BANKA : **SK1411000000002941082932**

Neplatca DPH

Zapísaná v OR okr. súdu v Nitre, oddiel : S r o, vložka č.50680/N

v zastúpení: **Dušan Hladký**  
**(ďalej len „Dodávateľ“)**

**(Objednávateľ a Dodávateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“).**

Zmluvné strany sa v súlade s ustanoveniami § 269 ods. 2 zákona číslo 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 185/2015 Z. z. (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov a v nadväznosti na zákon č. 96/1991 Zb. (Zákon o verejných kultúrnych podujatiach) dohodli na uzatvorení tejto zmluvy (ďalej len „Zmluva“).

## Článok I. Predmet Zmluvy

/1/ Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť kultúrne podujatie, vystúpenie výkonného umelca – skupiny **GLADIATOR** (ďalej len „výkonný umelec“) na akcii:

**Názov programu :** MARTINSKÝ JARMOK - TRSTENÁ  
**Dátum :** 10.11 2023 PIATOK  
**Miesto / adresa / GPS :** Námestie M.R. Štefánika  
**Zvuková skúška :** 17:00 hod.  
**Čas programu / vystúpenia :** 17:30 hod.  
**Dĺžka trvania:** 60 min.  
**Kontakt / mobil na zvukára :** Media4You (p. Žembéry) 0907 322 597

(ďalej len „Vystúpenie“)

Vystúpenie sa uskutoční v súlade so všetkými podmienkami, uvedenými ďalej v tejto Zmluve.

/2/ Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť podmienky na vystúpenie výkonného umelca a uhradiť Dodávateľovi dohodnutú odplatu.

## Článok II. Povinnosti Objednávateľa

/1/ Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť technickú obsluhu, technické podmienky a bezpečnostné opatrenia pre vystúpenie výkonného umelca, podľa technických požiadaviek predložených Dodávateľom.

/2/ Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť na priebeh zvukovej skúšky výkonného umelca v dohodnutom čase, podľa dohody s Dodávateľom.

/3/ Objednávateľ sa zaväzuje splniť všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú v súvislosti s usporiadaním vystúpenia výkonného umelca zo zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zo zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s ochranou autorského práva výkonného umelca (autorský zákon).

/4/ Objednávateľ sa zaväzuje naplniť všetky technické, zvukové a cateringové požiadavky Dodávateľa, ktoré predložil, a to:

- a) zabezpečiť technické požiadavky : GLADIATOR STAGE PLOT
- b) zabezpečiť osvetlenie pódia zodpovedajúce hudobnému vystúpeniu
- c) zabezpečiť parkovanie automobilov skupiny v minimálnej vzdialenosti od miesta vystúpenia a ich bezpečnosť a ochranu
- d) zabezpečiť 2 ľudí na postavenie a po skončení koncertu na odloženie aparatúry
- e) zabezpečiť bezpečnosť členov hudobnej skupiny na mieste konania koncertu od príchodu až do ich odchodu
- f) zabezpečiť jednu samostatnú uzamykateľnú šatňu s vodou a toaletou

- ~~g) zabezpečiť ubytovanie hotelového typu / z **XXXX** do **XXXX** / 5 x dvojposteľová izba do 20 km od miesta konania akcie~~
- ~~h) zabezpečiť parkovanie a ochranu automobilov skupiny v mieste ubytovania~~
- i) zabezpečiť 10 fliaš nesladenej NEPERLIVEJ minerálnej vody, 4 litre Kofola, 6 x 0,5 liter / pivo , 6 x 0,5 liter / citrus RADLER , 10 x espresso káva alebo 2litrovú termosku kávy, mlieko do kávy, 1 x fľaša bieleho vína/ Rulandské šedé, 0,7 l Finland vodka, zabezpečiť studenú misu pre 10 osôb **respektíve podľa možnosti usporiadateľa**
- ~~j) zabezpečiť priestor na stánok o rozmeroch cca 3 x 3 m na predaj merchendesingu — CD, tričiek — cca 60 min. pred koncertom a 60 min. po koncerte~~
- ~~k) V prípade požiadavky autora / dodávateľa zabezpečiť a doručiť 10 voľných vstupov / rodina, partneri.../~~
- l) zabezpečiť prítomnosť zástupcu objednávateľa pred koncertom

### **Článok III. Povinnosti Dodávateľa**

/1/ Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby sa výkonný umelec dostavil na miesto vystúpenia včas. Zvuková skúška bude vykonaná za účasti výkonného umelca v dohodnutý čas pred vystúpením.

/2/ Dodávateľ nesie plnú zodpovednosť za riadnu umeleckú úroveň vystúpenia výkonného umelca, zodpovedajúcu jej vysokému štandardu.

### **Článok IV. Odplata**

/1/ Zmluvné strany sa dohodli na odplate pre Dodávateľa za zabezpečenie vystúpenia výkonného umelca podľa predmetu Zmluvy v celkovej výške á **7,000 EURO SPOLU 7.000,- EURO (slovom sedemtisíc Euro)**.

/2/ Odplatu podľa bodu 1. tohto článku uhradí Objednávateľ bezhotovostným prevodom na účet Dodávateľa na základe vystavenej faktúry v dobe splatnosti vystavenej faktúry podľa dohody takto :

- a) **Zálohová faktúra 50 % na sumu 3.500,- EUR na základe dodanej zálohovej faktúry so splatnosťou 20.10 2023.**
- b) **Zálohová faktúra 50 % na sumu 3.500,- EUR na základe dodanej zálohovej faktúry so splatnosťou 10.11 2023.**
- c) **Zúčtovacia faktúra na sumu 0,- EUR na základe dodanej zúčtovacej faktúry so splatnosťou 10.11 2023.**

/3/ V prípade, ak nebude pripočítaná odplata podľa bodu 2. písm. a) tohto článku na účet Dodávateľa najneskôr v deň konania vystúpenia výkonného umelca podľa tejto Zmluvy, Dodávateľ má právo odmietnuť zabezpečiť vystúpenie výkonného umelca.

/4/ Zmluvné strany sa dohodli, že z odplaty vyplatenej podľa tejto Zmluvy Dodávateľovi nebude zrážaná zrážková daň podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov. Dodávateľ je povinný si daň vysporiadať sám.

## Článok V. Iné práva a povinnosti

/1/ Dodávateľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto Zmluvy nemá výkonný umelec žiadne zmluvné záväzky a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by mu bránili v podaní výkonu na Vystúpení podľa tejto Zmluvy.

/2/ Dodávateľ sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto Zmluvy ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu výkonného umelca na Vystúpení, ku ktorému sa zaviazal.

/3/ Objednávateľ zabezpečí ochranu výkonného umelca, spolupracovníkov Dodávateľa a ich majetku prostredníctvom profesionálnej bezpečnostnej služby, alebo osobami určenými Objednávateľom, ktoré budú zreteľne označené a profesionálne zdatné vykonávať takúto ochranu. Dodávateľ je oprávnený popri týchto bezpečnostných opatreniach chrániť svoj majetok a bezpečnosť výkonného umelca, členov skupiny výkonného umelca, osobami profesionálne zdatnými, ktorých si sám na vlastné náklady zabezpečí a ktorých usmernenia majú prioritu pred rozhodnutiami osôb, zabezpečených Objednávateľom.

/4/ Objednávateľ zabezpečí, aby na miesto konania koncertu nemohli byť návštevníkmi donesené zbrane a predmety, ktorými by mohla byť vážnym spôsobom ohrozená bezpečnosť výkonného umelca, členov skupiny výkonného umelca.

/5/ V prípade, ak nebudú splnené podmienky podľa bodu 3. a 4. tohto článku, Dodávateľ má právo odmietnuť zrealizovať vystúpenie výkonného umelca, ktorý bude prítomný na podujatí. Pre tento prípad má Dodávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške celej odplaty podľa Článku IV. tejto Zmluvy.

/6/ Ak z dôvodu nedostatočného zabezpečenia technických požiadaviek na strane Objednávateľa, ktoré sú prílohou k tejto Zmluve, nebude možné zrealizovať vystúpenie výkonného umelca prítomného na mieste podujatia aj napriek tomu, že technické podmienky zo strany výkonného umelca budú zabezpečené a riadne pripravené, Dodávateľ má nárok na celú odplatu podľa Článku IV. tejto Zmluvy.

/7/ V prípade ak Objednávateľ zruší vystúpenie výkonného umelca z iných dôvodov ako sú zadané, je Objednávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške zálohy podľa Článku IV. bod 2 písm. a) tejto Zmluvy.

/8/ Zmluvné strany dohodli, že za zaplatenie zmluvnej pokuty sa bude považovať už zaplatená záloha podľa Článku IV. bodu 2 písm. a) tejto Zmluvy Dodávateľovi, ktorú Dodávateľ, pri vzniku skutočností v zmysle bodu 7 tohto článku Zmluvy nevyplatí späť Objednávateľovi. Nevrátením zálohy Objednávateľovi sa bude považovať záväzok Objednávateľa týkajúci sa úhrady zmluvnej pokuty za vysporiadaný.

/9/ Zmluvnými pokutami podľa tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu prípadnej škody.

/10/ V prípade, ak výkonný umelec nemôže podať výkon **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávateľa Ivana Gloviaková – manažéra komunikácie a podujatí objednávateľa, tel. kontakt:0903 761 222, email: [ivana.gloviakova@trstena.sk](mailto:ivana.gloviakova@trstena.sk) a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojho záväzku v zmysle tejto Zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto Zmluve, Dodávateľovi neprislúcha vôbec a zálohovú platbu podľa čl. IV. ods.2 písm. a) a b) je povinný vrátiť na účet Objednávateľa do 14 dní od dňa, kedy sa malo Vystúpenie konať.

/11/ Pokiaľ nedôjde k vystúpeniu výkonného umelca **vinou alebo z dôvodu na strane Dodávateľa** (s výnimkou dôvodov uvedených v bode 10. tohto článku), je Dodávateľ povinný vrátiť zaplatenú zálohu na účet Objednávateľa do 14 dní od dňa, kedy sa malo Vystúpenie konať .

## **Článok VI. Záverečné ustanovenia**

/1/ Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zverejnenie zabezpečí Objednávateľ.

/2/ Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.

/3/ Kontaktné osoby:

**Na účely výkonu tejto Zmluvy stanovuje Objednávateľ kontaktnú osobu:**

Meno a priezvisko: Ivana Gloviaková

Tel. kontakt : 0903 761 222

E-mail: [ivana.gloviakova@trstena.sk](mailto:ivana.gloviakova@trstena.sk)

**Na účely výkonu tejto Zmluvy stanovuje Dodávateľ kontaktnú osobu:**

Meno a priezvisko: Dušan Hladký

Tel. kontakt: +421 903 795 352

E-mail: [manager@gladiator.sk](mailto:manager@gladiator.sk)

/3/ Zmeny tejto Zmluvy budú uskutočňované výlučne formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

/4/ Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) identických rovnopisoch, z toho pre Objednávateľa sú určené dva (2) rovnopisy a jeden (1) rovnopis je určený pre Dodávateľa.

/5/ Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, nie je podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Trstenej dňa 17.10.2023

**Objednávateľ:  
Mesto Trstená**

Podpísané

.....  
**PhDr. Ing. Magdaléna Zmarzláková**  
primátorka

Strana 5 z 5

**Dodávateľ:  
MDMG spol. s r.o.**

podpísané

.....  
**Dušan Hladký**  
konateľ